

Óð÷íÝò ÆñùòÞóáéò Ó÷ãôééÛ ìà ôéò Ëßóôàò Çäêêñíííééÿ Óá÷ðäññìáßíð ôíð FreeBSD

Ç ìÛäá Ôäèìçñßùóçò ôíð FreeBSD

ΔιάοιáôééÛ Äééáéþíáóá © 2004, 2005 Ç ìÛäá Ôäèìçñßùóçò ôíð FreeBSD
\$FreeBSD: doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.sgml,v 1.1
2009/11/15 09:36:51 manolis Exp \$

Ôí Ûñèñí áððü áðíðäéáß ôéò óð÷íÝò ÆñùòÞóáéò äéá ôéò Ëßóôàò óá÷ðäññìáßíð ôíð FreeBSD. Áí
áíáéáðÝñáóðá íá äíçèÞóáðá óá áððü ôí Ýñäí, óðáßððá Ýíá email óðçí çäêêñíííééêÞ Ëßóðá ñÛäáð
ðäèìçñßùóçò ôíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>). Ç ðäéðððáßá Ýéäíðç
áððíý ôíð ääññÛíð áßíáé ðÛíðíðá äéáéÝóéç óðçí ÄééððäêÞ ðíðèäóðá ôíð FreeBSD
(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/index.html). Ìðñáßðá áðßóçò íá
ôí éáððáÛóðá ùð Ýíá ìááÛéí áñ÷áßí HTML (article.html) Þ éáé ùð áðèÛ éáßíáñ, PostScript, PDF, è.è.ð.
áðü ôíí ÄéáéñéóðÞ FTP ôíð FreeBSD (<ftp://ftp.FreeBSD.org/pub/FreeBSD/doc/>). Ìðñáß áðßóçò íá èÝéððá
íá ðÛíðá óá áððü ôí Ûñèñí (<http://www.FreeBSD.org/search/index.html>).

Ðßíáéáò Ðäñéá÷ñíÝíí

1	ÄéóáññäÞ	1
2	ÓðððäñéçññÛ (Etiquette) óéò Ëßóðáò	2
3	Äðáíáéáíáíííáíá ÈÝíáðá óéò Ëßóðáò Óá÷ðäññìáßíð	5
4	Ôé áßíáé ôí “Bikeshed”;	6
5	Äð÷äñéóðßàò	6

1 ÄéóáññäÞ

¼ðùð óðçèßæäðáé óðá éáßíáíá ðíí Óð÷íÞí ÆñùòÞóáíí (FAQ), ôí éáßíáñ áððü ðäñéÝ÷áé ôéò ðéí óð÷íÝò
ÆñùòÞóáéò ðíð ó÷áðßæííðáé ìá ôéò Ëßóðáò óá÷ðäññìáßíð ôíð FreeBSD (éáé ððóééÛ ôéò áðáíðÛáé!). Áí éáé ñ
áñ÷éùð óéíðùð ðíí FAQ Þðáí íá ìáéÞíðí ôí áýñíð æíçð ðíð áðáéðáßðáé áðü óçí óðíá÷íáíç áðÛíðçò ðíí ßäéíí éáé
ßäéíí ÆñùòÞóáíí, óá FAQ ðäéééÛ éáééáñÞéçéáí ùð ìéá ðíéý ÷ñÞóéíç áððíííç ðçäÞ ðéçñíííéñí.

Ôí éáßíáñ áððü ðñíððäéáß íá áíðéðñíóùððáýóáé óçí éíéíÛ áðíäéðÞ áñíç óçò éíéíðçðáð éáé ùð ðÝíðéí, ááí ìðñáß óá
éáíéÛ ðäñßððóçò íá éäñçèáß ùðé áßíáé áðüððá Ýäéðñí. Áí ùððóíí áñáßðá óá÷íééÛ èÛèç Þ Ý÷áðá íá ðñíðáßíáðá
èÝíáðá ðíð ðñÝðáé íá ðñíððäéýí, ðäñáéáéýíá óðáßððá ìáð ìéá áíáññÛ ðñíäéÞíáðíð (PR) Þ Ýíá email óðçí
çäêêñíííééêÞ Ëßóðá ñÛäáð ðäèìçñßùóçò ôíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>).
Äð÷äñéóðíýíá!

1. Διέιδο αβιάε ι οείδουο οηι έέοοβι οά÷οαηηηβηο οηο FreeBSD;

Ιέ εβόοαο οά÷οαηηηβηο οηο FreeBSD αδιόαειγί οη αάοέου έαίΰέε αδεέειέιυιβάο αέα ογί έιέιυόοα οηο FreeBSD. Έαέγδοηοι δρεέΥο αέαοηηάοέέΥο δαηέι÷Υο έαηΰοηι έαέ αίαέάοαηηιόηι.

2. Διέι αβιάε οη έιέιυ αέα οέο εβόοαο οά÷οαηηηβηο οηο FreeBSD;

Αόου αηαηόΰοάε αδύ οηι έαηηέοιυ ογδ εΰεα εβόοαο. ΙαηέέΥο εβόοαο αβιάε δαηέοόουοαηη δηηοαίαόηεέοιΥίαο οόηοο δηηαηαηαόέοόΥο. Ξεεαο δηηοαίαόηεβαηηόάε δαηέοόουοαηη οόγί έιέιυόοα οηο FreeBSD ηό ογίηι. Δαηάέαειγία ααβόα αόοβ ογ εβόοα (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) αέα ογί οηΥ÷ηόοα δαηβέοογ.

3. Αβιάε ηεάο ηέ εβόοαο οηο FreeBSD αηέ÷οΥο αέα οόηηαοι÷β αδύ οηι έαέΥία;

Έαέ δΰεε, αόου αηαηόΰοάε αδύ οηι έαηηέοιυ ογδ εΰεα εβόοαο. Οάο δαηάέαειγία ία αέααΰοαοα οηι έαηηέοιυ ογδ εβόοαο δηο οάο αίαέάοΥηαε δηέι αη÷βόαοα ία αηηοέαγαοα οα αόοβι έαέ ία οηι οΥααόοα οα εΰεα αηηοβαόογ οάο. Αόου αηεΰεαε ηεηόο οηοο οόηηαοΥ÷ηόαο ία Υ÷ηοι ογί έαέγδαηγ αοίαοβ αηδαέηβα αδύ οέο εβόοαο ίαο.

Αί αέααΰαηηόαο οηοο έαηηέοιγύ αέα οέο δαηαδΰη εβόοαο, ααη ηδηηαβόα αέηηα ία αδιόαόβόαοα οα δηέα εβόοα ία οόαβέαοα ογί αηηόογγ οάο, ηΰεηη έα δηΥδαέ ία ογί οόαβέαοα οόγί freebsd-questions (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>) (αέέΰ ααβόα δηηόα δαηάέΰοη).

Ογίαέοβόα αδβόο ηόε έαόΰ δαηΰαηόγ ηέ εβόοαο αβιάε αηέ÷οΥο έαέ οα ΰόηα δηο ααη Υ÷ηοι αααηαόαβ οα αόόΥο. Αόοβ γ αδεέηαβ αβιάε αόεαηηΥιγ, ηα οείδου ία αηεβόαε οηοο ηΥηόο ÷ηβόοαο ία αέόΥεέηοι δέι αγέηεα οόγί έιέιυόοα οηο FreeBSD, έαέ ία αίέό÷γόαε ογί αηέ÷οβ αίόάεεααβ έααβι. ΰόοηοι, εηαη έαέβδ ÷ηβόγδ αδύ οόαέαηεηιΥία ΰόηα, εΰηεαο εβόοαο Υ÷ηοι οβηά οηι δαηέηέοιυ ηόε εΰεα ηβηοία αδύ ηγ-ηΥηο έα δηΥδαέ ία αεΥα÷αόάε ÷αέηηέβιγδ αέα ία αίαόάεέοόαβ ηόε αβιάε έαόΰεέγ.

4. Δουο ηδηη ία αααηαόβ;

Ηδηηαβόα ία ÷ηγέηηδηεβόαοα ογί αέαδάοβ Web οηο Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) αέα ία αηαόαβόα οα ηδηέαβδηοα αδύ οέο αηηοέαο εβόοαο.

5. Δουο ηδηη ία αέααηαόβ;

Ια οηι βαέη οηηδη δηο αααηαόβέαοα. ¹ ηδηηαβόα αδβόοα ία αέηεηόεβόαοα οέο ηαγαβαο δηο αηηόέηηόάε οοη οΥηο εΰεα ηγίγίαοηο δηο οόΥείαε γ εβόοα.

Οάο δαηάέαειγία ηγ οόΥείαοα ηγίγίαοα αέααηαόβδ αδαόεαβαο οα αηηοέαο εβόοαο. Δηηόα αδύ ηεα, αόου ααη έα αδεόγ÷αε οη οείδου οάο, έαέ ααγόαηη έα αέηαοηηόάε οηοο οδΰη÷ηόαο οόαηηγδΥο ηέ ηδηβιέ έα εηαηα÷βόηοι αίαίόβηι οάο. Δηηεαέοάε αέα έεαόέου εΰηο έαόΰ ογ ÷ηβόγ έέοοβι οά÷οαηηηβηο έαέ οάο δαηάέαειγία ία δηηόδαέβόαοα ία οη αδιόγααοα.

6. Αβιάε αέαέΥόεία οα αη÷αβα οηι έέοοβι;

Ιάέ. Ηδηηαβόα ία οα αηαβόα ααβ (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>), οαίέηηγίΥία έαόΰ εΥία.

7. Αβιάε αέαέΥόειαο ηέ εβόοαο οα ηηηόβ δαηβέοογ;

Ιάέ. Ααβόα ογ αέαδάοβ web οηο Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>).

2 ÓðìðáñέöñÛ (Etiquette) óðέò Ęβόðάð

Ç òñññáðñ÷ð òðέð Ęβóðάð çäêðññíέέý òá÷ðñññáβñò, ùðùð éάέ ç òñññáðñ÷ð òá ìðñέάððñòá êñññòçόά, áðάέóáβ ìέά êñññ ðÛóç áðέέññññáð. Óáð ðáñáέάέýññ ìά òÛñáð ìññ éáðÛέέçéáð äçññóέáyóáέð, éάέ ìά áêññòðáð òñò êñññýð éáñññáð òðìðáñέöñÛ.

1. Õέ ðñÝðáέ ìά òÛñ ðñέñ áðù ìέά äçññóðáðóç;

ÄéááÛæññóáð áðòù òñ éáβñññ, Ý÷áðá ðäç òÛñáé òñ ðññ òçñññóééù áðñá. Ûóðùóñ, áñ áβóðá ìÝðð òñ FreeBSD, éá ðñÝðáέ ðñðóá ìά áññέáñññáð ìά òñ ðññóññέéù éάέ ùέç òçñ êññññέéð éóðññá ðñò òñ ðáñέáÛέéáé, äéááÛæññóáð òá äéÛññá Ûñññá éάέ áéáñá (http://www.FreeBSD.org/docs/books.html) òá ìðñáá áβñáé äéáéÝóέñá. Éáéáðáññ ññáéáðÝñññ Ý÷ññ ìé Õð÷íÝð Άññòðόάέð (FAQ) òñò FreeBSD

(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html), òñ Äá÷áññáéñ òñò FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/index.html) éáèð éάέ òá Ûñññá ðùð ìά ðñçóññññáð ìά áðέðð÷á òç Ęβóðá çäêðññíέέý òá÷ðñññáβñò FreeBSD-questions (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html), ðáñáññáð òñ ÕóóçñÛðññ BSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/explaining-bsd/article.html), éάέ Äéá ×ñðóðáð ìÝðð òñññ òñò FreeBSD ùññ éάέ òñò UNIX® (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/new-users/article.html).

Éáññáðáé ááñέÛ éáèð òðìðáñέöñÛ ìά ññòðóáðá ìέá áñðóçόç ç ìðñá ìðññá ìά áðáñóçéáβ áðù òÛñññ áðù òá ðáñáðÛñ éáβññá. Áðòù ááñ òññááβñáé áðáéáð ìé äéáññóÝð ðñò äññéáyññ òá áðòù òñ Ýñññ áβñáé éáññ Ûñññðñé, äééÛ áðáéáð ùññá Ý÷ññ áðáñðóáé òçñ ðáéá áñðóçόç ðññéÝð òññÝð, áñ÷áé ìά òñò áññ÷éáβ. Áðòù òññááβñáé äéáééÛ áñ òðÛñ÷áé äéáéÝóέñ ç áðÛñóçόç òçð áñðóçόçð. ìά òñÛóðá ðÛñá ùðé ò÷áññ ùέç ç äññéáéÛ òñò FreeBSD áβñáðáé áðù äéáññóÝð éάέ òáñέéÛ áβñáðá áðèð Ûñññðñé.

2. Õέ äçññóðáðóç ìðññá ìά éáññçéáβ áéáðÛέέçç;

- Ç äçññóðáðóç ðñÝðáέ ìά áβñáé óýñññç ìά òñò éáñññóññýð òçð Ęβóðáð.
- ìé ðññòðñééÝð áðééÝóáέð áβñáé ááñέéÛ áñáðééýñçðáð. Óáñ éáññ äéáééððáññ ðññáð, éá ðñÝðáέ ìά ðññðáñññá ìά éñáðÛñ òççéÛ áððááá òðìðáñέöñÛ.
- Õñ spam ááñ áðéðñÝððáé ðñòÝ. Áβñáðáé áðáññááðá òðέð Ęβóðáð áéá ìά áðáññáððñññ ìé äçññóέáyóáέð òá ùññòð ðáñáááβñññ áðòù òññ éáñññá.

3. ðñéá éáññáðáé òñòðð òðìðáñέöñÛ òçññ áðñóðñèð ìçññÛðññ òðέð Ęβóðáð;

- ðáñáéáñññá ìά òÛñáðá áñááðññòç òññ áñññññ òÛñá 75 ÷áñáéðññáð. Äáñ ðñçóñññññññ ùññ GUI ðññññññáðá áéá ìά äéááÛæññ òñ mail òñò.
- ðáñáéáñññá òáááððáðá òñ ááññññ ùðé òñ áýññð æñçð ááñ áβñáé áðáññññéóñ. Äáñ äéááÛæññ éáéÝñáð òñ email òñò ìÝóù òññáÝóáññ òççéðð òá÷ýçðáð, Ýðéé áñ òñ ìðññá òáð ðáñéÝ÷áé òÛñé òáñ òñ ðáñéá÷ñññ òñò áñ÷áβñò config.log ð Ýñá äéðáðáñÝññ stack trace, óáð ðáñáéáñññá ìά áñááÛóðáð áðóÝð òéð ðççñññññáð òá òÛññéá äééððáéð òñññáðá éάέ ìά òáñáéðá Ýñá óýññáðññ ðñò áðóÝð. ìά òñÛóðá áððóçð ùðé áβñáðáé áñ÷áññéÝóçόç áððñ òññ ìçññÛðññ, Ýðéé áñ òáñáéðá Ýñá òáñÛóðé ìðññá éá ìááéðóáðá éάέ òñ ìÝáññò òññ áñ÷áβññ, áéññá éáé ùññá áðóÝð ðççñññññáð ááñ éá áβñáé ðéá ðñðóéáð.
- ìñññññèððóá òñ ìðññá òáð ðóðá ìά áβñáé áðáñÛáññññ éάé óáð ðáñáéáñññá ìç ÕÛñáÄÁÖÁ!!!. ìç òðñññÛá òñ áðñóÝéáðá ðñò éá Ý÷áé Ýñá òòù÷Û ìñññññèðçñÝññ ìðññá, éάé áðòù ááñ òññááβñáé ìññ òðέð Ęβóðáð òñò FreeBSD.

Ὁ ἱερὸς ὁὖν ἀβρὰε τοῖς ἱεροῦ ὁὖν ἀνυποτάκτους ὁρίσας ὁδούς τοῦ ἐκείνου ἀνεῖρητο, ἐὰν ἂν ἀβρὰε Ὁδὸς τοῦ ἱεροῦ ἦν, ἀλλ' οὐκ ἐπεί οὐκ ἔστιν, ἐὰν ἀποβῇ ὁδὸς τοῦ ἐκείνου Ὁδὸς τοῦ ἱεροῦ ὁδὸς τοῦ ἱεροῦ ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ.

- ×ñçøëííðíēíÞóðá òçí êáðÛēēçēç æēþóóá áéá òç ēßóðá ðá÷÷ðäññäñßíð ðíð ðñüēâēóáé íá óðäßēððä íÞíðíá. Íðññäßððä íá ääßððä ääþ (<http://www.FreeBSD.org/community/maillinglists.html>) ðéð ēßóððð ðíð ððÛñ÷íðí óá æēþóððð äêðüð òçð ÁããēēēÞð.

1461 aoiñŨ oéð ÁāāēēēŸð ēððððð, áíðēēāāáíūāíððð ūðē āēā ðīēēŸð ç Áāāēēēð āāí āíāíē ç íçñēēð ðīðð āēððā ēāē āāð÷ñīðā ēāðáíūçç. Èāññāíððāē ēāēð òðððñēēñŨ íā ēāðāēñíāðā ūðððð āāí Ÿ÷íðí ðā ÁāāēēēŨ ùð íçñēēð āēððā āēā ēŸēç āñāíāíððēðð ð ññēñāñāððāð. Õí FreeBSD Ÿ÷āē íēā ðīēŸ ēāēð ðñŨŸāíçç ðā áððñ ðñ ēŸíā, óáð ðñāēēāēŸŸíā íā íáð āíçēððāðā íā ðç āēáðçñððñīðā.

- [illegible]

- cc:Mail
- Eudora® (ᐃᐱᑦᕐᕈᐃᐱᐅ ᐱᑦᕐᕈᐃᐱᑦ)
- exmh
- Microsoft® Exchange
- Microsoft Internet Mail
- Microsoft Outlook®
- Netscape® (ᐃᐱᑦᕐᕈᐃᐱᐅ ᐱᑦᕐᕈᐃᐱᑦ)

14δὺο ἰδιῶνὰβὼὰ ἰὰ ἀὰβὼὰ, θῖεῦ ἂδὺ ὁὰ θῖαεῖαῖὀεῦ θῖανῦῖαὀὰ θῖῖῖ-ῖῖὀὰε ἂδὺ ὀῖῖ εῖὀῖ ὀῖο Microsoft. Ἀῖ ἀῖἰὰε ἂὀῖὀῖ ÷ ῖῖὀῖῖῖῖὀῖὀῖ ῖῖ ἰὰ θῖῖῖῖ-ἂὀὰε ἂδὺ ὀῖ UNIX. Ἀῖ θῖῖὀὰε ἰὰ ÷ ῖῖὀῖῖῖῖὀῖὀῖ ῖῖ ἰὰ θῖῖῖῖἰἰἰ Microsoft, ὀῖῖῖὀῖὀῖ ἰὰ ἀῖἰὰε ῖὀῖὀῖῖῖῖ ὀῖὀὀ. θῖῖὀὀὀὀὀὀ ἰὰ ῖῖ ÷ ῖῖὀῖῖῖῖὀῖὀῖ MIME: ἀῖὀὀὀ ὀῖὀὀ ÷ ῖῖὀῖῖῖῖὀῖὀῖ θῖῖῖῖῖῖ ὀῖ ἂἰ ὁὰ θῖῖῖ ὀῖῖ ἰὰ ὀῖ MIME.

- [illegible]

```
% dmesg > /tmp/dmesg.out
```

Ôĩ đănăđŮiũ èă áíăêăôăöëýíăé ôéó đęcñiöĩñBăò ôôĩ ăñ÷ăßĩ /tmp/dmesg.out.

- ¼οάι ÷ ðíçόειñðíεάβ0α άðíειðP εάε άðέευεεçόç íá Ý÷÷ά0ά 0ðυøç 0ά0 υ0έ ά00Ýð íé έάέ0í0ñάβ0ά 0íñáβ íá έά0ά00ñÝ0í0í 0í íúçía 0ύí íçí0íÛ0ύí. Á00υ 00íααβíáé έάέάβ0άñά υ0άí 00Ýέíέ0ά άñ÷÷άβά υ0ύ0 0ά Makefiles, υ0í0 0í tab άβíáé 0çíaí0έέυ0 ÷ άñάέ0Pñά0. Ðñυέάέ0άé άέά ðíεý έíέíυ έάé άñí÷÷έç0έέυ ðñυάέçía άέάέέÛ 0ά íçýíá0ά ðí0 άðά0έýíú0άé 0όç ÁÛόç ÁααñÝíúí ÐñíáέçíÛ0ύí GNATS (<http://www.FreeBSD.org/support.html#gnats>). Óά

Makefiles ùðíò óá tabs Ý÷íòí áέέÛíáέ άβóά óá έáíÛ Π óòíí άñ÷έçóέέù ÷άñάέòΠñá=3B äçíέíòñäíγí ðíέέÛ άññ÷έçóέέÛ ðñíáέβíáóá óðíòò committers.

4. Όέ ðñÝðáέ ίά Ý÷ù òðùøç ííò ùòí áóíñÛ όç óðíðáñέóíñÛ óόç έβóóá ùðáí áðáíóÛù óá èÛðíέí òðÛñ÷íí íΠíóíá;

- Ðáñáέáέíγíá ίά óðíðáñέέÛάóá òí ó÷άóέέù έάβíáñí áðù òí άñ÷έέù έάβíáñí. Ðáñέíñβóóá òí óðí άέÛ÷έóðí, áέέÛ íç òí ðáñáέÛíáóá. Èá ðñÝðáέ èÛðíέíò ðíò ááí Ý÷άέ ááέ òí άñ÷έέù íΠíóíá ίά íðíñáβ ίά έáóáέÛάáέ óá óέ áíáóÝñáóáέ ç óðæΠόçόç.

Áóðù áβíáέ έάέάβóáñá óçíáíóέέù óá íçíγíáóá ðíò óýðíò “Íáέ έáέ óá íÝíá óðíááβíáέ òí βáέí”, ùðíò òí άñ÷έέù íΠíóíá íðíñáβ ίά Πóáí áñέáóÝò ááέÛάáò Π áέáóííóÛάáò áñáñÝò.

- ×ñçóέííðíέΠóóá èÛðíέá óá÷íέΠ ίά όçí íðíβá ίά áβíáóáέ áóíáòΠ ç áíááíðñέόç ðíò έáέíÝííò ðíò áíΠέáέ óðí άñ÷έέù íΠíóíá έáέ ðíò έáέíÝííò ðíò ðñíóèÝóáóá. Íέá óóíçέέóíÝíç óýíááóç áβíáέ ίá ÷ñçóέííðíέáβóáέ òí “> ” íðñíóóÛ áðù òí άñ÷έέù íΠíóíá. Áβíáέ áðβóçð έáέΠ έáÝá ίá áòΠíáóá έáíñü áέÛóóçíá íáóÛ òí “> ” έáέ έáíÝò áñáñÝò áíÛíáóá óðí áέέù óáó έáέ òí άñ÷έέù, þóóá òí ðáέέέù áðíòÝέáóíá ίά áβíáέ ðéí áóáíÛáíñóóí.
- Íá ááááέííáóóá ðÛíóá ùóέ íέ áíáóíñÝò óðíí άñ÷έέù óóáñáñóÝá ðíò íçíγíáóðò áβíáέ óùóóÝò. Όó÷íÛ íέ Ûíεñùðíέ ðñíóáÛέέííóáέ áí ðíòò áíóáíβááóá ίά Ý÷íòí áñÛøáέ éÝíáέò áíð áóðù ááí óðíááβíáέ.
- Ðáñáέáέíγíá íçí èÛíáóá top post. Áóðù óçíáβíáέ ίá íçí íáέέíÛóá όçí áðÛíóçόç óáó ðÛíù áðù òí έάβíáñí ðíò íçíγíáóðò óðí íðíβí áðáíóÛóá.
 - Άð: Áέáóβ áíóέóðñÝóáέ όç έíáέέΠ ñíΠ όçð óðæΠόçόçð.
 - Άñ: Áέáóβ έáññáβóáέ έáέù òí top posting;
(Áð÷áñέóðíγíá òí Randy Bush áέá òí áíÝέäíðí.)

3 Άðáíáέáíááíùíáíá ĒÝíáóá óóέò Ēβóóáò Óá÷ðäññäβíò

Ç óðíñáðí÷Π óóέò έβóóáò óá÷ðäññäβíò, ùðùð έáέ ç óðíñáðí÷Π óá èÛέá έíέíñóçóá, áðáέóáβ íέá έíέíΠ áÛόç áðέέέíñíáð. ÐíέεÝò áðù óέò έβóóáò óá÷ðäññäβíò ðñíððíέÝðíòíí áíþόç όçð έóóíñβáð ðíò Project. Áέáέέùðáñá, óáβíáóáέ ùóέ èÛðíέá èÝíáóá ðñíέýððíòí íáíÛ έáέ íáíÛ óóá íáþóáñá íÝέç όçð έíέíñóçóáð. Áβíáέ áðέýíç ðíò έáέÝíá ðíò óðíñáðÝ÷άέ ίá òñííóβáέέ þóóá óá íçíγíáóá ðíò ίá íçí áíðβððíòíí óá èÛðíέá áðù áóðÝò óέò έáóçáññáð. Íá òñí ðñùðí áóðù, áíçέÛóá óέò έβóóáò óá÷ðäññäβíò ίá íçí íáóäýáíòíí áðù òí èÝíá ðíòò, έáέ ðέέáíñí ðñíòóèÛóóáóá έáέ òñí ááóðù óáó áðù òð÷íñ έáέðέέÝò áðέέÝóáέò (flames).

Ç έáέýóáñç íÝέíñð áέá ίá áðíòýááóá òí ðáñáðÛíù ðññáέçíá áβíáέ ίá áñíέέáέùèáβóá íá óá άñ÷άβá òñí έέóðíí (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>) áέá ίá íðíñÝóáóá ίá έáóáέÛάáóá òí έóóíñέέù όçð óðæΠόçόçð. Èáέáβóáñá ÷ñΠóέíç áέá áóðù òí óέíðù έá óáó óáíáβ έáέ ç έáέòíòññáβá áíáæΠόçόçð όçð έβóóáò (<http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists>). (Áí ç íÝέíñð áóðΠ ááí òÝñáέ òí áðέέòíçóù áðíòÝέáóíá, óðíðέçñþóá όçí íá íέá áíáæΠόçόç íÝóù όçð íç÷áíΠð áíáæΠόçόçð ðíò ðñíðέíÛóá).

¼óáí έá Ý÷áóá áñíέέáέùèáβ íá óá άñ÷άβá όçð έβóóáò, ù÷έ íññ έá áñññáέáóá ðíέá èÝíáóá Ý÷íòí óðæçóçέáβ ðáέέùðáñá, áέέÛ έáέ íá ðíέí ðññðíí áíáέβóóííóáέ óóíΠέùð íέ óðæçóΠóáέò óá áóðΠ όç έβóóá, ðíέíέ áβíáέ íέ óðíñáðÝ÷ííóáò έáέ óá ðíέí έíέíñü áðáðέýíáóáέ. Áβíáέ ðÛííóá έáέù íá áñññáέáóá áέ òñí ðñíòÝññí óá ðáñáðÛíù ðñέí óóáβέáóá íΠíóíá óá íðíέááΠðíóá έβóóá (ù÷έ íññ ðíò FreeBSD).

Ááí òðÛñ÷άέ áíóέáíñέβá ùóέ óá άñ÷άβá Ý÷íòí íááÛέç Ýέóáóç έáέ íáñέέÝò áññóΠóáέò óáβñííóáέ ίá áðáíáέáíáÛíííóáέ ðéí óð÷íÛ áðù Ûέέáð, íáñέéÝò òññÝò óáí áðáíóΠóáέò ùðíò òí èÝíá ðíò áíááñÛóáóáέ óðí íΠíóíá ááí áíóέðñíóððáýáέ ðéÝíí òí íÝí ðáñέá÷ñáñí. Ûóóùòí ðÝóðáέ óá óáó òí áÛñíò ίá èÛíáóá ùέç όçí áñááóá ðíò ÷ñáέÛáóáέ þóóá ίá áðíòýááóá áóðÛ óá áðáíáέáíááíñáíá èÝíáóá έáέ áέáέέÛ òí áóέáέóέέù bikeshed.

4 Òέ άβίάέ òí “Bikeshed”;

ÊðñέíέάέóέέÛ òí bikeshed άβίάέ Ýíá ìέέñù áñùðñέέù έάόάóÝάέí ùðíñ òÛ ðíέíñ ìðíñάβ ìά òðèÛíάέ òí άβòñí÷í òíñ (òðùóóάάñ ðíäçèÛòñ). Òðçí ìñíέíάβά òíñ FreeBSD ùóóùóí, ç èÝíç áððÞ ÷ñçóέííðíέάβóάέ áέά ìά áíáðññííáóóά òά Ýíá èÝíá óðæÞðçóçð ðíñ ðñíέÝððάέ óð÷íÛ. Áέάέέùðññά, ÷ñçóέííðíέάβóάέ óð÷íÛ áέά èÝíáóά óά ìðíβά áñí Ý÷άέ äíèάβ òάέέèÞ áðÛíðçóç áðù òçí έíέíùðçóά έάέ ðññáíÝíñíí áέóíñíÝíáíá. Ç áÝííçóç áðòíÝ òíñ ùñíñ áíçáάβóάέ ìά ðññέóóùðññç έáðòñÝñάέά òά áðòù òí έάβíññ

(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/misc.html#BIKESHED-PAINTING). Èά ðñÝðάέ ìά έάóáíñάβóά òçí Ýííέά áðòíÝ òíñ ùñíñ ðñέí áñ÷βóάð ìά óóÝέíáðά ìçíÝíáóά òά ìðíέάáβðíñά έβóóά òíñ FreeBSD.

Ðéí ááíέέÛ, òí bikeshed άβίάέ Ýíá èÝíá òí ìðíβí òάβίάέ ìά äçíέíññάάβ ðññέóóùðññάð ðññÛðèáðññάð óðæçðÞóáέð έάέ έáέóέέíÝð áέáíέóέóíñÝð, áí áñí Ý÷άά άέάáÛóάέ ó÷άóέέÛ ìά òçí ðñíúóóíñβά òíñ.

Óáð ðññάέάέíÝíá ìά ìáð áíçèÞóáðά ìά έñáðÞóíñíá òέð έβóóáð òά÷ðñññáβíñ ùóí òí áðíáðñí ðéí ÷ñÞóέíñάð άβíáóάέ áέά òíñ ðññέóóùðñññ έùóíñ, ðñíóðάèÞíóáð ìά áðíöÝááðά òά bikesheds ùðíñά άβίάέ áðíáðñí. Åð÷áñέóóíñÝíá!

5 Åð÷áñέóóβάò

Greg Lehey <grog@FreeBSD.org>

Ï áñ÷έέùð óðñññáóÝáð òíñ ðññέóóùðñññ òέέέíÝ ðíñ áóíñÛ òíñð έáñíέóíñÝð òùí έέóðÞí, ðíñ ðñíÝñ÷ííóάέ áðù òí Ûñèññ ðùò ìά ÷ñçóέííðíέάβóά ìά áðέóð÷βά òçí έβóóά çέάέðñííέέíÝ òά÷ðñññáβíñ FreeBSD-questions (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html).

Mark Linimon <linimon@FreeBSD.org>

Äçíέíññάβά òíñ ðññ÷άέñíñ áíðβññáðíñ áðòíÝ òíñ FAQ.